Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 62 (1944)

Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 18. Januar
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 18 janvier
1944

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ansgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 14

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

N° 14

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Duralit-Werk Aktiengesellschaft, Zürich 2.
Schweizerische Treuhandstelle für Kleinindustrielle der Uhrenindustrie in Liq. (Bureau fiduciaire suisse pour les petits industriels en horlogerie en liq.), mit Sitz in Biel.
SA. d'exploitation des charbonnages de Sion-Bramois, Sion, en liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verordnung betreffend unzulässige Arbeit für jugendliche und weibliche Personen in den Gewerben. Ordonnance concernant les travaux auxquels il est interdit d'employer des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers.
Verzeichnis der Handelsreisenden; Nachtrag. Liste des voyageurs de commerce; supplément.
Istruzioni N. 46 della Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù dell'UGIL concernenti l'inventario, come pure il divieto di vendere e di acquistare calzature di ogni genere.
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

a) Schuldbrief für Fr. 720, lautend auf Johannes Ehrensperger, Metzgermeister, Kloten, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, datiert 24. März 1921, Grundprotokoll Kloten Band 31, Seite 268;
b) Schuldbrief für Fr. 500, lautend auf Johannes Ehrensperger, Metzgermeister, Kloten, zugunsten des Joh. Heinrich Güttinger, Schneidermeister, Kloten, datiert 29. April 1918, Grundprotokoll Kloten Band 30, Seite 457.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldbriefe Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an bei der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden, ansonst die Schuldbriefe als kraftlos erklärt würden. (W 30³)

Bülach, den 18. Januar 1944.

Namens des Bezirksgerichtskanzlei Bülach,
der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 12. April 1928, Belege Serie II, Nr. 428, zugunsten der Fran Laura Schweizer, verwitwete Helmle, geb. Bachmann, Neuenburg, im Betrage von Fr. 3000, haftend auf der Liegenschaft der Frau Witwe Elisabeth Helmle, geb. Flury, Thun, Thun-Grundstück Nr. 1126.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls er kraftlos erklärt wird.

Thun, den 13. Januar 1944. (W 26²)

Der Gerichtspräsident II:
Dr. Schultz.

Deuxième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnn de la cédule hypothécaire au montant de 5000 fr. au porteur, du 1er février 1933. de la Société immobilière Fontaine Grand Pré, lettre B, SA., suivant acte de Maître Edonard Kunzler, notaire, inscrite an registre foncier sous PjB 189. de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai d'une année dès la première insertion de la presente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. TXI (W 399²)

Tribunal de première instance de Genève:
p. d. W. Keiser, juge.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Januar 1944.

Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft), Banque Fédérale (Société Anonyme), Banca Federale (Società Anonima), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1943, Seite 802). Zu stellvertretenden Mitgliedern des Direktoriums wurden ernannt Dr. August Rasi, bisher Direktor des Hauptsitzes, und Emanuel C. Streckeisen, von und in Basel, Direktor der Niederlassung Basel. Die Genannten führen Kollektivunterschrift für sämtliche Niederlassungen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich wurde erteilt an Karl Tangemann, von und in Zürich, und an Bruno Wirth, von Henau (St. Gallen), in Zürich.

14. Januar 1944.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943, Seite 2230). Die Prokura von Arnold Bader und Christian Tschanz sind erloschen. Kollektivprokura auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung Zürich beschränkt wurde erteilt an Robert Birrer, von Tegerfelden (Aargau) und Zürich, in Zürich; Otto Bänninger, von Horgen, in Zollikon; Erwin Messmer, von Schaffhausen, in Zürich; Ernst Hans Kleiner, von Hausen a. A., in Erlenbach (Zürich); Fritz Blum, von Neunkirch (Schaffhausen), in Kilchberg (Zürich); Robert Kunz, von Wald (Zürich), in Zürich, und an Paul Werthmüller, von Niederösch (Bern), in Zürich.

14. Januar 1944.

Wabag, Warenbeschaffungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1943, Seite 762). Hans Brändlin-Pacaut und Alfred Hatz-Martinelli sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Das Geschäftslokal befindet sich nun Sihlstrasse 34, in Zürich 1.

14. Januar 1944.

Verband schweizerischer Lack- und Farbenfabrikanten (Union suisse des fabricants de vernis et de couleurs), Verein, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1943, Seite 580). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Pelikanstrasse 2, in Zürich 1.

14. Januar 1944. Papier usw.

E. Barth & Co., Kollektivgesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1937, Seite 1406), Papiergrosshandlung usw. Die Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur Generalvertretung für die Schweiz der Firma « Kast & Ehinger G.m.b.H., Druckfarbenfabriken », in Stuttgart-Feuerbach.

14. Januar 1944. Landesprodukte usw.

F. Frei-Hürlimann, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 5. September 1942, Seite 2014), Handel mit Landesprodukten usw. Kollektivprokura wurde erteilt an Gottlieb Furrer, von Weisslingen (Zürich), in Zürich, und an Klara Frei, geb. Hürlimann, von Tuttwil (Thurgau), in Zürich.

14. Januar 1944.

Baugenossenschaft Wiltiswacht, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1936, Seite 1550). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Dezember 1943 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

14. Januar 1944. Beteiligungen.

Seleda A.-G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 224 vom 26. September 1942, Seite 2178), Erwerbung und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und finanziellen Unternehmungen aller Art. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Januar 1944. Immobilien.

Genossenschaft Engematt Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 217), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien usw. Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Januar 1944 im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf Grund der Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1943 auf die «Aktiengesellschaft Engematt», in Zürich, übergegangen. Die eingangsgenannte Firma ist, nachdem sämtliche Gläubiger der Genossenschaft die neue Aktiengesellschaft Engematt als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

17. Januar 1944. Immobilien.

Aktiengesellschaft Engematt, in Zürich. Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Genossenschaft Engematt Zürich», in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Januar 1944 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma nmgewandelt. Die Statuten datieren vom 5. Januar 1944. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung nnd Verwertung der Liegenschaft «Engematthof», in Zürich 2. Sie kann sich ferner mit der Erstellung, Verwaltung, Vermietung und dem An- und Verkanf von Liegenschaften aller Art und dem Abschluss aller damit zusammenhängender Geschäfte befassen. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000 und ist eingeteilt in 700 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Aktiengesellschaft Engematt übernimmt von der «Genossenschaft Engematt Zürich» gemäss bereinigter Schlussbilanz (Uebernahmebilanz) per 31. Dezember 1943 Aktiven im Betrage von Fr. 1 670 763. 64 und Passiven im Betrage von Fr. 1 670 763. 64. In diesen Passiven ist ein Genossenschaftskapital von Fr. 3500, eingeteilt in sieben Genossenschaftsanteile von je Fr. 500, eingeschlossen. Vom Aktienkapital wird der Betrag von Fr. 3500 von dem Genossenschafter der «Genossenschaft Engematt Zürich» liberiert durch Einbringung der 7 Anteilscheine dieser Genossenschaft. Für jeden eingebrachten Genossenschaftsanteil wird eine als voll liberiert geltende Aktie im Nennwert von Fr. 500 ausgefolgt. Der Betrag von Fr. 344 500 des Grundkapitals wird dnrch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der

Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Conrad Wespi, von Winterthur, in Zürich, Präsident; Ernst Bächi, von Neftenbach, in Solothurn, Vizepräsident; Rudolf Benteli, von Bern, in Gerlafingen, und Leo Meisser, von Davos, in Klosters. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 5, in Zürich 1, Bureau Dr. C. Wespi.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

14. Januar 1944. Verlag.

F. G. Micha & Co., in Bern. François Gaston Micha, von Dürrenroth, in Bern, und Walter Wernli, allié Steiner, von Thalheim (Aargau), in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Januar 1944 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Einzelunterschrift des François Gaston Micha oder die Kollektivunterschriften der beiden Gesellschafter. Verlag und Herausgabe eines Sportjahrbuches für die Schweiz. Domizil: Jurastrasse 17.

14. Januar 1944.

Albert Heiniger-Stiftung der Firma A. Heiniger & Cie. Aktiengesellschaft in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1311). Durch öffentliche Urkunde vom 5. November 1943 ist mit Genehmigung des Gemeinderates vom 15. Dezember 1943 als Aufsichtsbehörde sowie des Regierungsrates des Kantons Bern vom 14. Dezember 1943 die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 16. Dezember 1941 abgeändert worden. Der Zweck der Stiftung wird wie folgt umschrieben: a) Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeiters oder Angestellten selbst oder seiner nächsten Verwandten (Ehegatte und Verwandte in gerader Linie, Kinder jedoch nur, wenn sie minderjährig oder erwerbsunfähig sind), sowie Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder bei Tod des Arbeitnehmers; b) Ausrichtung von Entschädigungen für Lohnausfall bei vorübergehenden Betriebseinschränkungen, die nicht vom Personal verursacht sind. Die Verwaltung der Stiftung wird nunmehr besorgt durch den Stiftungsrat, in dem das begünstigte Personal vertreten ist. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus: Bertha Heiniger, geb. Schreiber, bisher, nunmehr als Präsidentin, und Werner Mathys, von Eriswil und Bern, in Bolligen, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. Januar 1944.

Aktien-Gesellschaft des Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof (Société anonyme du Bellevue-Palace, Grand Hôtel et Bernerhof, in Bern (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1939, Seite 13). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1943 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Grundkapital von Fr. 1 440 000 ist nun voll liberiert. Die bestehenden 800 Gründungsscheine lauten nunmehr gemäss Antrag und Beschluss der Versammlung der Gründungsscheininhaber vom 25. November 1943 auf den Namen und nicht mehr auf den Inhaber; sie sind nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verwaltungsrates übertragbar. Die Gesellschaft hat ein Rückkaufsrecht zu Fr. 500 per Gründungsschein. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Wangen a. d. A.

29. Dezember 1943.

Gefrieranlage-Genossenschaft der Metzgermeister des Bipperamtes, in Niederbipp. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Zweck der Genossenschaft ist die Anschaffung und der Betrieb einer Gefrieranlage für das Lagerfleisch der Vorratshaltung. Die Statuten wurden in der Gründungsversammlung vom 29. September 1943 angenommen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 4000. Die Genossenschafter haften subsidiär persönlich und solidarisch in unbeschränkter Höhe für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Genossenschaft erlässt ihre Bekanntmachungen im Anzeiger des Amtes Wangen, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus vier Mitgliedern. Präsident ist Walter Zumstein-Gygax, von Seeberg, in Attiswil; Vizepräsident ist Ernst Guggisberg-Wyssenbach, von Englisberg, in Niederbipp. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Sekretär ist Ernst Günter-Howald, von Thörigen, in Wiedlisbach; er gehört der Verwaltung nicht an. Geschäftslokal: Metzgerei Ernst Guggisberg, im Unterdorf.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Januar 1944.

Kiessandwerk A.G. Littau, in Littau. Unter dieser Firma wurde laut öffentlicher Urkunde und den Statuten vom 4. Januar 1944 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Erwerb und die Ausbeutung der Kiesgrube Gasshof in der Gemeinde Littau sowie den Vertrieb des Materials durch werkeigenen und fremden Transport. Sie erwirbt weitere gleichartige oder verwandte Unternehmungen oder beteiligt sich an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Oskar Hübscher, von Schongau; Vizepräsident ist Walter Schaetzle, und weitere Mitglieder sind Hans Schaetzle und Alfred Schaetzle-Renner, diese von und alle wohnhaft in Luzern. Unterschrift führen die Verwaltungsräte unter sich je zu zweien. Ferner führt Dr. ing. Louis Bendel, von Schaffhausen, in Luzern, mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Gasshof.

12. Januar 1944.

Wohnbaugenossenschaft «Rigi», Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma wurde laut Statuten vom 6. Januar 1944 eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt die in gemeinschaftlicher Selbsthilfe durchgeführte Ueberbauung von geeignetem Bauterrain in Luzern, mit dem Ziele, den Genossenschaftern ein eigenes Wohnhaus zu möglichst günstigen Bedingungen abzugeben. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Genossenschaftsverbindlichkeiten ist ausgeschlossen. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen brieflich. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Präsident der Verwaltung ist Kaspar Lustenberger, von Entlebuch; Vizepräsident/Sekretär Heinrich Schmidiger, von und beide in Luzern, und Kassier Adolf Schauber, von Luzern, in Kriens. Adresse: Voltastrasse 52 (beim Sekretär).

12. Januar 1944. Lebensmittel usw.

Migros A. G. Luzern, in Luzern, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1937, Seite 930). Diese Gesellschaft hat sich an der Generalversammlung vom 23. April 1942 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Januar 1944. Nährmittel.

H. Schärz, in Kriens. Inhaber der Firma ist Hans Schärz, von Därligen (Bern), in Kriens. Vertrieb von Nährmitteln.

13. Januar 1944.

Stiftung für pensionierte und aktive päpstliche Schweizergardisten und deren Familien, in Luzern (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1933, Seite 233). An Stelle des verstorbenen Anton Auf der Maur und des zurückgetretenen Ludwig Haas-Kindlimann, deren Unterschriften erloschen sind, wurden in den Stiftungsrat gewählt: als Präsident Luigi Hirschbühl, von Brusio, in Chur, und als Sekretär Martin Schmid, von Luzern und Homburg, in Luzern. Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Quästor oder dem Sekretär.

13. Januar 1944. Restaurant.

Xaver Koller, in Luzern, Betrieb des Restaurants Gütschhalle (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1936, Seite 2271). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Frau Huber-Koller», in Luzern, erloschen.

13. Januar 1944. Restaurant.

Frau Huber-Koller, in Luzern. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Marie Huber, geb. Koller, von Luzern und Kriens, in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Xaver Koller», in Luzern, auf den 20. September 1943 übernommen hat. Betrieb des Restaurants Gütschhalle. Baselstrasse 31.

14. Januar 1944. Kolonialwaren usw.

Hans Ambühl, in Luzern (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1943, Seite 727). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Kolonialwaren, Landesprodukte, Weine und Spirituosen; Spezialität: Dörrobst und Südfrüchte.

14. Januar 1944.

Fabrik elektrischer Oefen & Kochherde Sursee, in Sursee, Aktiengesellschaft in Sursee (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1943, Seite 2699). Der bisherige Prokurist Ernst Füllemann wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt; dessen Prokura ist erloschen.

14. Januar 1944.

Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1943, Seite 2699). Der bisherige Prokurist Ernst Füllemann wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt; dessen Prokura ist erloschen.

14. Januar 1944. Gasthaus.

Louise Felber, in Triengen, Betrieb des Gasthauses zum Kreuz (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1940, Seite 190). Ueber diese Firma wurde unterm 13. Januar 1944 vom Amtsgericht der Konkurs erkannt.

Schwyz — Schwyz — Svitto

15. Januar 1944.

Sand & Kies A. G. Brunnen in Liq., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1943, Seite 855). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

15. Januar 1944. Gasthof, Garage.

Wwe. M. Kappeler, «Hirschen», in Schwyz. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Kappeler-Krummenacher, von und in Schwyz. Gasthofbetrieb, Garage. «Hirschen».

Zug — Zoug — Zugo

14. Januar 1944. Boden- und Wandplatten.

Carl J. Keiser, in Zug (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1938, Seite 833), Spezialgeschäft für Boden- und Wandplattenbeläge und Handel in Plattenmaterial. Die Firma wird abgeändert in **Carl Keiser.**

14. Januar 1944. Versicherungen.

Adolf Niederberger, in Zug, Versicherungen (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1938, Seite 1466). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Januar 1944. Beteiligungen.

Verval A.-G., in Zug (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1939, Seite 1436), Erwerbung und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister von Zug gelöscht (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1944, Seite 49).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 janvier 1944. Auberge.

Buchs Edouard, à Bellegarde, exploitation de l'Auberge de La Villette (FOSC. du 28 février 1918, n° 49, page 322). La raison est radiée ensuite de décès.

13 janvier 1944. Chaussures.

Geinoz Alfred, à Neirivue, chaussures (FOSC. du 17 octobre 1895). La raison est radiée ensuite de décès.

13 janvier 1944. Epicerie, mercerie.

Geinoz Joseph, à Neirivue. Le chef de la raison est Joseph Geinoz, feu Alfred, de et à Neirivue. Epicerie, mercerie; au village.

13 janvier 1944. Epicerie.

Pierre Andrey, à Cerniat, épicerie (FOSC. du 2 novembre 1900, n° 362, page 1452). La raison est radiée ensuite de décès.

13 janvier 1944. Epicerie, mercerie, etc.

Vve Marie Andrey, à Cerniat. Le chef de la raison est Marie Andrey, née Charrière, veuve de Pierre, de et à Cerniat. Epicerie, mercerie, débit de pain; au village.

14 janvier 1944. Maçonnerie, etc.

Martin Trezzini, à Bulle, maçonnerie, entreprise de bâtiments (FOSC. du 28 février 1919, n° 49, page 322). La raison est radiée ensuite de décès.

14 janvier 1944. Maçonnerie, gypserie, etc.

F. et M. Trezzini et Cie, à Bulle. Sous cette raison sociale, il a été constitué, à partir du 1er janvier 1944, une société en nom collectif. Les associés sont: François, Olga et Marcel Trezzini, tous feu Martin, originaires de Sessa (Tessin), domiciliés à Bulle. Entreprise de bâtiments, maçonnerie, gypserie et peinture. Rue St-Denis.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

15. Januar 1944. Spezereien, Eisenwaren, Wein usw.

Ernst Vögeli, in Heitenried, Handel mit Spezereien, Eisenwaren und Futterartikeln (SHAB. Nr. 236 vom 7. Oktober 1916). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur den Weinhandel bei.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

13. Januar 1944.

Décolletages A. G. (Décolletages S. A.), in Grenchen (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1941, Seite 462). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Januar 1944 wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 140 000 erhöht durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 140 000, eingeteilt in 280 Namenaktien von Fr. 500.

Bureau Stadt Solothurn

11. Januar 1944.

Ira Co. Schweizerische Holzwarenfabrik, Aktiengesellschaft in Solothurn (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1943, Seite 1207). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1943 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Schlussbilanz vom 31. August 1943 von der neugegründeten Einzelfirma «Holzwaren Ira W. Baumgartner», in Solothurn, übernommen worden; die Passiven unter Zustimmung sämtlicher Gläubiger. Die Firma wird infolgedessen gelöscht.

11. Januar 1944.

Holzwaren Ira W. Baumgartner, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Baumgartner, von und in Solothurn. Die Einzelfirma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Aktiengesellschaft «Ira Co. Schweizerische Holzwarenfabrik», in Solothurn, gemäss Schlussbilanz vom 31. August 1943, die Passiven unter Zustimmung der Gläubiger. Die Firma anerkennt die seit dem 1. September 1943 getätigten Geschäfte als für sie abgeschlossen. Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Holzwarenartikeln. Patriotenweg 5.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Januar 1944.

Schwabe-Stiftung, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 18. Dezember 1943 eine Stiftung mit dem Zweck, diejenigen pensionierten Personen der Pensionskasse des Basler Stadt-Theaters durch Sonderzuwendungen zu unterstützen, die besonders bedürftig sind. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: Dr. Rudolf Schwabe-Winter, Präsident, Ella Schwabe-Winter und Karlrobert Schäfer, alle von und in Basel. Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden übrigen zu zweien. Domizil: Barfüsserplatz 6, im Bureau des Präsidenten.

13. Januar 1944.

Typo A.G. Buchdruckerei, in Basel (SHAB. 1943 II, Nr. 248, Seite 2367). Infolge Konkurswiderrufs vom 12. Januar 1944 wird der Konkursvermerk und die Auflösung aufgehoben; der frühere Eintrag besteht weiter.

13. Januar 1944. Wollwarengeschäft.

Hoeriger & Co., Kommanditgesellschaft in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 32, Seite 300, Wollwarengeschäft). Die Firma ist durch Konkurs vom 22. September 1943 aufgelöst worden.

13. Januar 1944. Pharmazeutische und kosmetische Rohstoffe usw.

Werner Traber, Cospharma, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 299, Seite 2912), Handel in pharmazeutischen und kosmetischen Rohstoffen usw. Ueber den Inhaber der Einzelfirma ist am 8. November 1943 der Konkurs erkannt worden.

13. Januar 1944. Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen usw.

F. Süffert-Bürner, Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 40, Seite 338), Handel in und Fabrikation von Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen usw. Zu einem Einzelprokuristen wurde ernannt Ernst Walter Müller-Hunziger, von Winterthur, in Basel.

13. Januar 1944.

Atelier für Raumgestaltung Stürchler, in Basel. Inhaber dieser Firma ist Ernst Stürchler, von Büren (Solothurn), in Basel. Innenarchitektur, Einrichtung ganzer Wohnungen. Aeschengraben 32.

13. Januar 1944.

Versicherungskasse der Schweizerischen Reederei A.G., Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 5. Januar 1944 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss der «Schweizerischen Reederei A.G.» und ihrer Beteiligungsgesellschaften zur Gewährung von Versicherungsschutz zugunsten der Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaftsanteile lauten auf Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebenen Brief. Der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltung gehören an: Fritz Degen, von Basel, in Bottmingen, Präsident; Felix Steiner, von und in Basel; Gustav Keller, von Buch, in Basel. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Carl Löw, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Rittergasse 20.

13. Januar 1944.

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 267, Seite 2615). Das Domizil befindet sich nun Weisse Gasse 5.

14. Januar 1944. Schürzenfabrikation.

Armand Hiebner-Egger, in Basel (SHAB. 1933 II, Nr. 199, Seite 2038), Schürzenfabrikation en gros. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Bertha Hiebner, von St. Gallen, in Basel.

14. Januar 1944. Apparate aller Art usw.

Sanitas A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1933 II, Nr. 157, Seite 1674), mit Hauptsitz in Zürich, Handel in Apparaten aller Art usw. Zum Prokuristen der Filiale Basel wurde ernannt Werner Hegnauer, von Seengen (Aargau), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

14. Januar 1944.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 7, Seite 93), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für die Filiale Basel wurde erteilt an Werner Labhardt, von und in Basel. Die Prokura des Edwin Witzig ist erloschen.

14. Januar 1944. Liegenschaften usw.

Rhenodom A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Januar 1944 eine Aktiengesellschaft, welche den Erwerb von Liegenschaften, besonders der Liegenschaften Pfaffenlohweg 18 und Burgstrasse 153 in Riehen zum Preise von Fr. 105 000, die Verwaltung, Verwertung und die Ueberbauung dieser und anderer Liegenschaften sowie die Ausführung von Bauarbeiten und andere Handelsgeschäfte bezweckt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt einen Schuldbrief von Fr. 50 000, eingetragen auf Erikastrasse 7 in Basel, kantonale Brandschatzung 150 000 Franken, unter Vorgang von Fr. 96 000 ein, und erhält hiefür 48 voll liberierte Aktien. Die übrigen Aktien sind voll einbezahlt. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an Dr. Siegmund Schönberg-Strauss, von und in Basel. Zu einem Direktor wurde ernannt Angelo Rabbiosi-Klötzli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Marktplatz 18, beim Verwaltungsrat.

14. Januar 1944.

Oskar Kennel, Kenlo Tricots, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Emil Kennel-Looser, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Fabrikation und Handel in Bekleidungsartikeln und Textilien. Austrasse 45.

14. Januar 1944. Papier und Zellstoffwatte usw.

Schonlau, Einzelfirma in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 140, Seite 1106), Handel mit Papier und Zellstoffwatte usw. Die Firma wird, nachdem der Geschäftsbetrieb infolge Todes aufgehört hat und über den Nachlass des verstorbenen Inhabers am 20. September 1943 der Konkurs erkannt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. Januar 1944.

Victor Cassani, Spezialgeschäft für Rechenmaschinen, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1938, Seite 2069). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1944, Seite 16) im Handelsregister von Basel-Land von Amtes wegen gelöscht.

14. Januar 1944. Restaurant.

Louis Valentin, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Valentin-Biedert, von und in Allschwil. Betrieb des Restaurants zur Eintracht. Oberwilerstrasse 8.

14. Januar 1944. Schreinerei.

Wwe. Richter, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Verena Richter-Schweizer, von Deutschland, in Birsfelden. Bau- und Möbelschreinerei. Kirchstrasse 14.

14. Januar 1944. Möbel, Teppiche usw.

E. Hersberger-Grieder, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Hersberger-Grieder, von Tenniken, in Muttenz. Möbel, Teppiche, Kinderwagengeschäft. Hauptstrasse 89 A.

14. Januar 1944. Gasthof.

Karl Wacker-Schötz, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Wacker-Schötz, von Deutschland, in Muttenz. Gasthof Solbad, Schweizerhalle. Rheinfelderstrasse 2.

14. Januar 1944. Schreinerei usw.

Ernst Widmer, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Widmer-Atz, von Sumiswald, in Muttenz. Bauschreinerei, Fensterfabrikation. St.-Jakobstrasse 13.

14. Januar 1944. Metzgerei.

Werner Kym, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Kym, von Möhlin (Aargau), in Bubendorf. Metzgerei zum Rössli, Hauptstrasse 119.

14. Januar 1944. Parkettgeschäft usw.

Paul Bitterlin, Zweigniederlassung in Birsfelden, Parkettgeschäft, Bodenschleiferei, Isolierungen und Steinholzbelag (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1943, Seite 1608), mit Hauptsitz in Basel. Der Sitz der Filiale wurde nach Oberwil verlegt. Sägestrasse 7.

14. Januar 1944. Zimmerei usw.

Gebr. Eugen & Emil Woehrle, in Muttenz. Eugen Woehrle-Merz und Emil Woehrle-Giss, beide von La Chaux-de-Fonds, in Muttenz, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Januar 1944 begonnen hat. Zimmerei, Treppenbau, Parkettarbeiten. Dorfmattstrasse 8.

14. Januar 1944.

Renz & Schaad, Schreinerei, in Binningen (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1942, Seite 958). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Therwil verlegt.

14. Januar 1944. Manufakturwaren.

Eschbach & Cie., in Pratteln, Manufakturwarenhandlung (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1941, Seite 679). Der bisherige Kommanditär Karl Eschbach ist nunmehr ebenfalls unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommanditeinlage von Fr 2000 ist erloschen. Die Kommanditärin Marie Brodtbeck heisst nunmehr Marie Lang-Brodtbeck.

14. Januar 1944. Manufakturwaren.

Wagner & Cie., in Gelterkinden, Manufakturwaren en gros und Kommission (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1939, Seite 1402). Diese Kommanditgesellschaft erteilt Einzelprokura an Jean Gasser, von Diepoldsau (Sankt Gallen), in Olten.

14. Januar 1944.

Tuchfabrik Schild A. G. (Fabrique de Draps Schild S. A.), Zweigniederlassung in Liestal (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1942, Seite 2046), mit Hauptsitz in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1943 wurde die bisherige Firma abgeändert in **Schild A. G. Tuch- & Deckenfabriken Bern & Liestal (Schild S. A. Fabriques de Draps et de Couvertures, Berne & Liestal).** Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. Januar 1944.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), Zweigniederlassung in Liestal (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1568), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitzen in Winterthur und St. Gallen. Die Unterschrift des bisherigen Direktors der Zweigniederlassung Basel, Otto Suter, ist erloschen. Der neue Direktor der Zweigniederlassung Basel, Rudolf J. Ernst, von Winterthur, in Basel, zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen zur Vertretung der Filiale Liestal befugten Unterschriftsberechtigten.

14. Januar 1944.

Elektra Buus, in Buus (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1941, Seite 610). Aus dem Vorstande der Genossenschaft ist Karl Gysin als Aktuar ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der bisherige Vizepräsident Wilhelm Schaffner ist nunmehr Aktuar. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Karl Meier-Kaufmann, von und in Buus. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

14. Januar 1944.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Eital & Umgebung, in Zeglingen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1768). Emil Gysin-Lüthi ist als Präsident aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle ist gewählt worden Emil Gisin-Haller, von und in Oltingen. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

14. Januar 1944.
Milchgenossenschaft Diepflingen, in Diepflingen (SHAB. Nr. 73 vom 31. März 1937, Seite 745). In den Generalversammlungen vom 24. Mai 1941 und 13. Dezember 1943 sind die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst worden. Die Genossenschaft bezweckt nunmehr die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften ausser dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Mitteilungen an die Genossenschafter geschehen durch Anschlag im Milch- oder Käsereilokal. Sämtliche Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien. Arnold Moosbrugger, Vizepräsident, ist zugleich Kassier.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Januar 1944.
M. Gysel, Advokatur- & Geschäftsbureau, in Wilchingen (SHAB. Nr. 43 vom 16. April 1885, Seite 283). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. Januar 1944.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Carl Sigerist & Cie., in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Januar 1944 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Fürsorge von Angestellten und Arbeitern der Firma «Carl Sigerist & Cie.», insbesondere den Schutz gegen wirtschaftliche Not und die ökonomischen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Verwaltungsorgan der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma bezeichnet wird. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Bernhard Sigerist, Präsident; Heinrich Sigerist, Protokollführer, und Walter Tanner; alle von und in Schaffhausen. Domizil der Stiftung: Vorstadt 14, im Bureau der Firma «Carl Sigerist & Cie.».

14. Januar 1944. Bäckerei usw.
Otto Walther-Richard, in Schaffhausen, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1939, Seite 715). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Januar 1944.
Tuchfabrik Benken A.-G., in Uznach (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1941, Seite 2135). Diese Gesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Dezember 1943 ihre Statuten revidiert und dabei die Firma abgeändert in **Tuchfabrik Goldach A.-G. vormals Tuchfabrik Benken A.-G.** Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer Tuchfabrik in Goldach und Handel mit Herrenstoffen im In- und Ausland. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Goldach verlegt. Gleichzeitig hat sie das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 160 000 erhöht durch Ausgabe von 60 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 160 000 zerfällt in 160 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Der bisherige Verwaltungsrat Ernst Gucker ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt: Richard Aebi, von Seeberg (Bern), nunmehr in Goldach; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift des Herbert Herz bleibt ebenfalls unverändert. Geschäftslokal: Bruggmühlestrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

13 gennaio 1944. Cave di granito.
Ruggeri Bortolo e Figli, società in nome collettivo, con sede in Iragna, esercizio cave di granito (FUSC. del 24 giugno 1932, n° 145, pagina 1556). La società è sciolta e cancellata per cessazione di commercio, avvenuta ed ultimata liquidazione con assunzione dell'attivo e del passivo da parte della nuova ditta « Fratelli Ruggeri », con sede in Iragna.

13 gennaio 1944. Cave di granito.
Fratelli Ruggeri, in Iragna. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo. Titolari della stessa sono: Giacomo Ruggeri e Antonio Ruggeri, entrambi di Bortolo, da ed in Iragna. La ditta assume l'attivo ed il passivo come risultante al 31 dicembre 1943 della ditta in nome collettivo « Ruggeri Bortolo e figli », in Iragna, che viene cancellata. La ditta è vincolata dalla sola firma del socio Giacomo Ruggeri. Esercizio cave di granito.

Ufficio di Locarno

13 gennaio 1944. Autotrasporti, costruzioni.
Delucchi-Guerra & Terribilini, società in nome collettivo, in Locarno, impresa autotrasporti e costruzioni (FUSC. del 21 dicembre 1936, n° 299, pagina 2983). Augusto Guerra ha cessato di far parte della società. Il suo diritto di firma collettiva sociale è estinto. Gli altri soci Ortello Delucchi, da ed in Arogno, ed Augusto Terribilini, da ed in Vergeletto, continuano lo stesso commercio sotto la nuova ragione sociale **Delucchi e Terribilini** trasferendo la sede della società a Vergeletto. Vincola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci.

Ufficio di Lugano

14 gennaio 1944. Albergo.
Maria Cantoni-Buzzi & Figlia, società in nome collettivo con sede in Novaggio, esercizio dell'albergo Novaggio (FUSC. del 3 novembre 1932, n° 258). La società è sciolta e cancellata per cessazione di commercio e liquidazione ultimata.

14 gennaio 1944.
Unione Farmaceutica S. A., con sede a Lugano (FUSC. del 30 ottobre 1942, n° 253). Ettore Vantussi, defunto, ha cessato di far parte del consiglio di amministrazione e di conseguenza è estinto il suo diritto alla firma sociale. Nuovo membro del consiglio è Maurizio Cattomio, fu Siro, da Ascona, domiciliato a Massagno. Le cariche sociali sono ora così ripartite: presidente: Aldo Pedrini, da Faido, a Ponte Tresa; vicepresidente: Aldo Varenna, da ed in Locarno; segretario: Francesco Gianella, da Prato Leventina, a Lugano. Per gli impegni sociali occorre la firma collettiva di 2 membri del consiglio.

15 gennaio 1944. Frutta, verdura.
Cavazzuti Ennio, in Viganello. Titolare della ditta è Ennio Cavazzuti, di Narciso, cittadino italiano, domiciliato a Viganello. Frutta a verdura all'ingrosso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

14 janvier 1944. Boulangerie, etc.
H. Vernet, à Bex, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 28 août 1906). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Henri Vernet fils », à Bex.

14 janvier 1944. Confiserie, etc.
Henri Vernet fils, à Bex. Le chef de la maison est Henri Vernet, fils d'Henri, de Rolle, à Bex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « H. Vernet », à Bex, radiée. Confiserie, pâtisserie, tea-room. Place du Marché.

14 janvier 1944. Clinique.
Théo Wiedmer-Breitenstein, à Leysin (FOSC. du 13 novembre 1943), exploitation de la Clinique « Le Trient ». Les époux Théophile Wiedmer et Sophie, née Breitenstein, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens conventionnelle.

Bureau d'Aubonne

16 novembre 1943. Transports et commerce de bois.
Albert Badel, à St-George. Le chef de la raison individuelle est Maurice-Albert Badel, fils de feu Fernand, de Bassins, à St-George. Transports de bois et commerce de bois de feu.

Bureau de Lausanne

13 janvier 1944. Chocolats, etc.
Barbey et Cie, à Lausanne, société en nom collectif, chocolats, confiserie, thés, cafés, à l'enseigne « La Bonbonnière » (FOSC. du 28 janvier 1938). La société est dissoute ensuite du décès de l'associée Clara Monnier. L'actif et le passif sont repris par l'associée « Marguerite Barbey », à Lausanne. La société est radiée.

13 janvier 1944. Chocolats, confiserie, etc.
Mme M. Barbey, à Lausanne. Le chef de la maison est Marguerite, née Gopp, veuve d'Arthur Barbey, de Vauderens (Fribourg), à Lausanne, qui a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Barbey et Cie », à Lausanne, radiée. Chocolats, confiserie, thés, cafés, à l'enseigne « La Bonbonnière ». Rue Pichard 11.

13 janvier 1944.
Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero), succursale à Lausanne (FOSC. du 8 juillet 1941), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs du vice-directeur Frédéric Cottier sont radiés. Christian Tschanz, de Röthenbach i.E. (Berne), à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir pour la succursale de Lausanne avec signature collective avec l'une des autres personnes autorisées à signer pour la succursale.

13 janvier 1944. Epicerie, etc.
E. Bettex, à Lausanne, épicerie, vins, charcuterie (FOSC. du 11 janvier 1938). Le titulaire a ouvert un second magasin, dès le 15 février 1939, avec le même genre de commerce, à la Rue Marterey 62.

13 janvier 1944. Laiterie, épicerie, etc.
Mme E. Cuénoud, à Lausanne. Le chef de la maison est Juliette-Elisa, née Borel, épouse dûment autorisée de Emile Cuénoud, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Lausanne. Laiterie, épicerie, primeurs. Avenue d'Echallens 72.

14 janvier 1944. Pharmacie, etc.
R. Mamie, successeur de Pharmacie A. Odot, à Lausanne, pharmacie, droguerie (FOSC. du 1er novembre 1929). Les locaux sont transférés: Rue St-Pierre 8. Le titulaire renonce à l'enseigne « Grande Pharmacie de Pépinet ».

15 janvier 1944. Vins, etc.
J. Trincard, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Gabriel Trincard, allié Bippert, de Vevey (Vaud), à Lausanne. Commerce de vins et liqueurs. Avenue de France 34.

15 janvier 1944. Epicerie, mercerie.
Mlle V. Bohner, à Jouxtens-Mézery. Le chef de la maison est Violette-Alice Bohner, de L'Abbaye, Le Chenit et Bretigny sur Morrens (Vaud), à Jouxtens-Mézery. Epicerie, mercerie.

15 janvier 1944. Bracelets pour montres, etc.
Humbert Viglino, à Lausanne. Le chef de la maison est Humbert Viglino, d'Italie, à Lausanne. Vente et représentation de bracelets en cuir pour montres et de marchandises de diverse nature. Avenue Juste Olivier 20.

Bureau de Vevey

14 janvier 1944. Banque, etc.
de Palézieux & Cie, société en commandite à Vevey, banque et gérances (FOSC. du 9 août 1934, n° 184). L'associé indéfiniment responsable Gérard de Palézieux s'est retiré de la société. Ses pouvoirs sont en conséquence radiés. Procuration individuelle est conférée à Robert Emery, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz.

15 janvier 1944. Casquettes, etc.
W. Ringger, à Vevey, fabrication de casquettes et de chapeaux d'enfants (FOSC. du 4 avril 1940, n° 78). Le titulaire a pris pour raison sociale: **Walter Ringger.** Il ajoute à son genre d'affaires la branche articles de bébés. Procuration individuelle est conférée à Raoul Chollet, de Genève et Fribourg, à Vevey.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau de St-Maurice

14 janvier 1944. Bois, charbons, etc.
Farinet et Cie, à Saxon, commerce de bois et charbons, sciage de bois à domicilie, société en nom collectif (FOSC. du 18 janvier 1940, page 117). Edmond Farinet, de Saxon; Marcel Roth, de Saxon, et Albert Vernay, d'Orsières; les trois à Saxon, sont entrés comme associés dans la société.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Boudry

13 janvier 1944. Produits d'entretien, comestibles, etc.
R. Blanc, précédemment à Yverdon (FOSC. du 29 août 1939, page 1796). La maison a transféré son siège à Bôle. La titulaire est Raymonde Blanc, de Brenles sur Moudon, à Bôle. Produits d'entretien, comestibles, primeurs.

Genf — Genève — Ginevra

13 janvier 1944. Primeurs.
Roger Finaz, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Marc-Albert Finaz, de et à Genève. Commerce de primeurs en gros. Rue Liotard 29.

13 janvier 1944. Films cinématographiques.
Michel Gendarme, à Genève, exploitation de films cinématographiques (FOSC. du 23 mai 1940, page 959). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 janvier 1944. Produits bruts ou manufacturés, etc.
Richard-E. Matthey, à Genève, représentation de tous produits bruts ou manufacturés et organisations commerciales (FOSC. du 23 septembre 1942, page 2149). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 janvier 1944. Mécanique.
Latour et Colin, à Genève. Sous cette raison sociale, Henri-Charles-Edouard Latour, de Môtiers (Neuchâtel), à Genève, et Victor-Théophile Colin, de Corcelles-Cormondrèche (Neuchâtel) et Neuchâtel, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1944. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un atelier de mécanique. Rue du Stand 37.

13 janvier 1944.
Société de Battage et Labourage Mécanique de Jussy, à Jussy, société coopérative (FOSC. du 18 septembre 1934, page 2582). Le conseil de direction est actuellement composé de: Jean-Louis Micheli (inscrit), vice-président; Humbert Annen, président, et Jules-Henri Mévaux, secrétaire, tous deux de et à Jussy, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés aux anciens membres du conseil de direction Auguste Revilliod, William Raymond et Marc Chenevard sont éteints.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Duralit-Werk Aktiengesellschaft, Lessingstrasse 5, Zürich 2

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1943 hat die **Duralit-Werk Aktiengesellschaft** ihre Auflösung und die sofortige Liquidation beschlossen. Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden hiermit gemäss Artikel 742 OR. aufgefordert, eventuelle Forderungen bis zum 15. Februar 1944 bei Herrn Karl Felder, Hubelrain 25, Luzern, anzumelden. (AA. 3[1])

Zürich, den 4. Januar 1944.

Der Liquidator:
Karl Felder,
Hubelrain 25, Luzern.

Schweizerische Treuhandstelle für Kleinindustrielle der Uhrenindustrie in Liq. (Bureau fiduciaire suisse pour les petits industriels en horlogerie en liq.)

mit Sitz in Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Diese Aktiengesellschaft fordert hiermit allfällige Gläubiger auf, ihre Ansprüche bis spätestens **den 29. Februar 1944** dem Unterzeichneten anzumelden. (AA. 14[2])

Biel, den 15. Januar 1944.

Namens der Liquidatoren der Schweizerischen Treuhandstelle für Kleinindustrielle der Uhrenindustrie in Liq. (Bureau fiduciaire suisse pour les petits industriels en horlogerie en liq.):
A. Moll, Fürsprecher,
Zentralstelle 16, in Biel.

SA. d'exploitation des charbonnages de Sion-Bramois, Sion en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1943, la SA. d'Exploitation des charbonnages de Sion-Bramois, Sion, a décidé sa mise en liquidation.

Les créanciers sont sommés, aux termes de l'article 742 CO., de présenter leurs réclamations auprès du mandataire des liquidateurs, Me Henri Chappaz, avocat, Martigny, **jusqu'au 10 février 1944.** (AA. 13[2])

Sion, le 14 janvier 1944.

Le mandataire: Me Henri Chappaz.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung betreffend unzulässige Arbeit für jugendliche und weibliche Personen in den Gewerben

(Vom 11. Januar 1944)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 8 des Bundesgesetzes vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben, beschliesst:

I. Geltungsbereich

Art. 1. Diese Verordnung findet Anwendung auf alle dem Bundesgesetz vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben unterstellten Betriebe.

Art. 2. Bestehen im Einzelfall Zweifel darüber, ob eine bestimmte Arbeit unter die Beschränkungen dieser Verordnung falle, so entscheidet das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Sein Entscheid kann angerufen werden von der Kantonsregierung sowie von jeder Person oder jeder Vertretung von Personen, die an der Anwendung oder Nichtanwendung von Artikel 8 des Bundesgesetzes vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben ein Interesse hat.

Die eidgenössischen Fabrikinspektorate können zur Begutachtung herangezogen werden.

II. Unzulässige Arbeiten für Jugendliche unter 18 Jahren

Art. 3. Als Verrichtungen, bei denen jugendliche Personen unter 18 Jahre nicht verwendet werden dürfen, gelten:

a) die Arbeiten mit Explosivstoffen;
b) die Bedienung der Anlagen, in denen explosions- und feuergefährliche Stoffe erzeugt oder verwendet werden, mit Ausnahme der autogenen Schweissarbeiten und der Bedienung zugehöriger Gasapparate;
c) die Arbeiten, bei denen erhebliche Vergiftungsgefahr besteht;
d) die Arbeiten, welche die Körperliche oder geistige Leistungsfähigkeit übermässig beanspruchen.

Art. 4. Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit kann auf Gesuch nach Anhörung des zuständigen kantonalen Departements allgemein oder in Einzelfällen Abweichungen von den Bestimmungen des Artikels 3 bewilligen, sofern dies aus zwingenden Gründen, namentlich zur Förderung der fachtechnischen Ausbildung, erforderlich erscheint.

Mit der Bewilligung solcher Abweichungen können Auflagen zum Schutze der Jugendlichen verbunden werden.

III. Unzulässige Arbeiten für Jugendliche unter 16 Jahren

Art. 5. Als Verrichtungen, bei denen jugendliche Personen unter 16 Jahren nicht verwendet werden dürfen, gelten:

a) die Bedienung der Motoren, Transmissionen, Aufzüge, Hebezeuge und elektrischen Anlagen, ausgenommen elektrische und hydraulische Kleinmotoren;
b) die Betätigung an Maschinen, die erfahrungsgemäss eine hohe Unfallgefahr aufweisen;
c) die Arbeiten, die mit heftiger Erschütterung oder dauernder anstrengender Fussbetätigung verbunden sind;
d) das Arbeiten mit Schweiss- und Schneidbrennern und die Bedienung der zugehörigen Gasapparate;
e) das Sortieren von Hadern, ungereinigter und nicht desinfizierter Wäsche, nicht desinfizierter Haare und Borsten;
f) das Heben, Tragen und Fortbewegen schwerer Lasten.

IV. Schutzbestimmungen für weibliche Personen

Art. 6. Als Verrichtungen, bei denen weibliche Personen nicht verwendet werden dürfen, gelten:

a) die anstrengende Bedienung von Hebezeugen;
b) die Betätigung an Maschinen, die erfahrungsgemäss eine hohe Unfallgefahr aufweisen;
c) die Arbeiten, bei denen erhebliche Vergiftungsgefahr besteht;
d) die Arbeiten, die mit heftiger Erschütterung oder dauernder anstrengender Fussbetätigung verbunden sind;
e) das Heben, Tragen und Fortbewegen schwerer Lasten.

Schwangere Frauen oder Wöchnerinnen sind von Arbeiten, die ihnen beschwerlich fallen, zu befreien. Sie dürfen auch auf blosse Anzeige hin die Arbeit vorübergehend verlassen.

V. Straf- und Schlussbestimmungen

Art. 7. Zuwiderhandlungen werden auf Grund der Artikel 10 bis 14 des Bundesgesetzes vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben bestraft.

Art. 8. Von dieser Verordnung werden nicht berührt und bleiben daher vorbehalten:

a) die auf Grund des Bundesgesetzes vom 13. Juni 1911 über die Kranken- und Unfallversicherung erlassenen Verordnungen und Weisungen;
b) allfällige kantonale Vorschriften über eine entsprechende Anwendung der in Litera a erwähnten Verordnungen auf Betriebe, die von der Bundesgesetzgebung über die Kranken- und Unfallversicherung nicht erfasst werden.

Art. 9. Diese Verordnung tritt am 1. April 1944 in Kraft.

14. 18. 1. 44.

Ordonnance
concernant les travaux auxquels il est interdit d'employer des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers

(Du 11 janvier 1944)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 8 de la loi du 31 mars 1922 sur l'emploi des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers, arrête:

I. Champ d'application

Article premier. La présente ordonnance s'applique à tous les établissements assujettis à la loi du 31 mars 1922 sur l'emploi des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers.

Art. 2. Dans le doute, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail décide si un travail tombe ou non sous l'application de la présente ordonnance.

La décision peut être provoquée par le gouvernement cantonal, ainsi que par quiconque a intérêt ou représente une personne ayant intérêt à l'application ou à la non-application de l'article 8 de la loi précitée.

Les inspectorats fédéraux des fabriques peuvent être appelés à donner leur avis.

II. Travaux auxquels il est interdit d'employer les jeunes gens de moins de dix-huit ans

Art. 3. Les travaux auxquels il est interdit d'employer les jennes gens de moins de dix-huit ans sont les snivants:

a) les travaux dans lesquels se manipulent des explosifs;
b) le service des installations dans lesquelles se produisent ou se mettent en œuvre des matières explosibles ou inflammables, exception faite des travaux de soudure autogène et du service des appareils à gaz servant à ces travaux;
c) les travaux présentant un grave danger d'intoxication;
d) les travaux qui demandent une dépense excessive de force corporelle ou mentale.

Art. 4. Sur demande et après avoir consulté le Département cantonal compétent, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail peut, par une décision générale ou d'espèce, permettre des dérogations aux dispositions de l'article 3, si des raisons impérieuses le justifient, notamment dans l'intérêt de la formation professionnelle.

L'octroi de dérogations peut être subordonné à des conditions propres à protéger les jeunes gens.

III. Travaux auxquels il est interdit d'employer les jeunes gens de moins de seize ans

Art. 5. Les travaux auxquels il est interdit d'employer les jeunes gens de moins de seize ans sont les suivants:

a) le service des moteurs, transmissions, monte-charge, appareils de levage et installations électriques, exception faite des petits moteurs électriques et hydrauliques;
b) le travail aux machines présentant notoirement un grand danger d'accidents;
c) les travaux qui causent de violentes secousses ou qui exigent une action continue et pénible des pieds;
d) les travaux se faisant avec des chalumeaux de soudage et de découpage, ainsi que le service appareils à gaz servant au fonctionnement de ces chalumeaux;
e) le triage de chiffons, de linge sale et non désinfecté, de crins et de soies de porc non désinfectés;
f) les travaux consistant à lever, porter ou déplacer de lourdes charges.

IV. Protection des femmes

Art. 6. Les travaux auxquels il est interdit d'employer les femmes sont les suivants:

a) le service pénible d'appareils de levage;
b) le travail aux machines présentant notoirement un grand danger d'accidents;
c) les travaux présentant un grave danger d'intoxication;
d) les travaux qui causent de violentes secousses ou qui exigent nne action continue et pénible des pieds;
e) les travaux consistant à lever, porter ou déplacer de lourdes charges.

Les femmes enceintes ou en couches doivent être dispensées des travaux qui se révèlent pénibles pour elles. Elles peuvent, sur simple avis, quitter momentanément leur poste de travail.

V. Dispositions pénales et finales

Art. 7 Les contraventions sont punies conformément aux articles 10 à 14 de la loi du 31 mars 1922 sur l'emploi des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers.

Art. 8. Ne sont pas affectées par la présente ordonnance et sont par conséquent réservées:

a) les ordonnances et instructions édictées en vertu de la loi du 13 juin 1911 sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents;
b) les dispositions que les cantons peuvent avoir établies ou pourraient établir pour étendre l'application des ordonnances visées sous lettre a aux établissements non assujettis à la loi snr l'assurance en cas de maladie et d'accidents.

Art. 9. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er avril 1944.

14. 18. 1. 44.

Verzeichnis der Handelsreisenden — Nachtrag

Zu dem im Frühjahr herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1942 bis 31. März 1943 Taxkarten gelöst haben» ist soeben der Nachtrag erschienen. Er enthält die Namen derjenigen Firmen und Reisenden, die in der Zeit von **April bis September 1943** in den Besitz von Taxkarten gelangt sind oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben umschreiben lassen. Das mit einem alphabetischen Register versehene Heft von 127 Seiten kann gegen **Einzahlung von Fr. 1.50** auf Postscheckrechnung III 520 (unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines: Handelsabteilung, Konto Forderungen, 5.513.703.1) oder gegen Einsendung dieses Betrages in Briefmarken von der Handelsabteilnng des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Dienst für Handelsreisende, in Bern, bezogen werden. 14. 18. 1. 44.

Liste des voyageurs de commerce — Supplément

Vient de paraître le supplément à la «Liste des voyageurs de commerce et de maisons qui, du 1er octobre 1942 au 31 mars 1943, se sont pourvue de cartes de légitimation payantes». Ce supplément de 127 pages contient les données relatives aux cartes délivrées dans les mois d'avril à septembre 1943, ainsi qu'une table alphabétique. On peut se le procurer contre paiement d'un montant de 1 fr 50 au compte de chèques postaux III 520 (avec mention au verso du bulletin de versement: Division du commerce. compte débiteur 5.513.703.1) ou contre envoi de ce montant en timbres-poste à la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique (Service des voyageurs de commerce). 14. 18. 1. 44.

Istruzioni N. 46

della Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro alle fabbriche, ai grossisti ed ai commercianti al minuto di calzature concernenti l'inventario, come pure il divieto di vendere e di acquistare calzature di ogni genere

(Del 15 gennaio 1944)

(Rettificazione della pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio N. 12/1944)

La Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù, vista l'ordinanza N. 32 del Dipartimento federale dell'economia pubblica intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (Controllo della produzione e del consumo nell'industria del cuoio e della gomma elastica [caucciù]), del 10 ottobre 1941, e l'ordinanza N. 13 L dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 16 febbraio 1943, concernente il razionamento delle calzature (Fornitura ed acqnisto di calzatnre), ordina:

Art. 1. Inventario. I fabbricanti, i grossisti, nonchè le persone o aziende del commercio al minuto, che posseggono calzature, razionate o non razionate, sono tenute ad eseguirne l'inventario il 1° marzo 1944.

Il risultato di quest'inventario deve essere comunicato al Servizio federale di controllo delle calzature, Walchestrasse 25, Zurigo, entro il 5 marzo 1944, al più tardi, servendosi del modulo prescritto.

Art. 2. Divieto di vendita. Dal 27 febbraio 1944, alle ore 00, al 1° marzo 1944, alle ore 24, la vendita e l'acquisto di calzature di ogni genere, razionate e non razionate, tra consumatori da una parte e tra fabbricanti, grossisti e negozianti al minuto d'altra parte, sono vietati.

I negozi al minuto che vendono solo calzature ed i riparti di calzature dei grandi bazar dovranno essere completamente chiusi durante il periodo di tempo menzionato al primo capoverso. Negli altri negozi non specializzati sarà sospesa, durante questo tempo, solo la vendita delle calzature.

Durante il divieto di vendita è parimente proibito qualsiasi scambio di merci.

Art. 3. Divieto di fornitura. Dal 22 febbraio 1944, alle ore 00, al 1° marzo 1944, alle ore 24, la vendita e l'acquisto di calzature d'ogni genere, razionate e non razionate, tra fabbricanti, grossisti e negozianti da una parte e tra commercianti d'altra parte (forniture all'ingrosso) sono vietati.

Le calzature spedite prima del 22 febbraio 1944 saranno accettate dal destinatario, che dovrà farle figurare nel suo inventario.

Art. 4. Disposizioni penali. Chiunque contravviene alle presenti istruzioni, alle prescrizioni esecutive e alle singole decisioni emanate in virtù di esse sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale, del 24 dicembre 1941, concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Restano riservati l'esclusione da qualsiasi fornitura ulteriore, il ritiro di eventuali permessi, come pure la chiusura, a titolo precauzionale, di locali di vendita, di fabbricazione e di altre aziende.

Art. 5. Esecuzione. Il Servizio federale di controllo delle calzature è incaricato dell'esecuzione delle presenti istruzioni. 14. 18. 1. 44.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Januar 1944 — Situation au 15 janvier 1944

Aktiven — *Actif*	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr.
1. Goldbestand — *Encaisse or*	4 181 616 895. 20	+ 23 356 046. 30
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	52 802 046. 93	
andere — *autres*	15 435 771. 84	— 19 977 681. 01
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	124 000 787. 80	
Schatzanweisungen — *Escriptions*	400 000. —	+ 27 520 318. 55
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	800 000. —	—
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	15 189 412. 26	— 373 582. 82
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	—
6. Wertschriften — *Titres*	64 606 968. 10	+ 151 187. 10
7. Korrespond. im Inland — *Corresp. en Suisse*	6 873 742. 18	+ 667 632. 61
8. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	109 188 582. 11	— 22 574 232. 92
Zusammen — *Total*	4 570 414 206. 42	

Passiven — *Passif*	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	41 000 000. —	—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	2 885 265 100. —	— 73 386 190. —
3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 403 739 783. 50	+ 89 444 815. 40
4. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	240 409 322. 92	— 7 288 937. 59
Zusammen — *Total*	4 570 414 206. 42	

Diskontosatz 1½ % seit 26. Nov. 1936 / *Taux d'escompte 1½ % dep. le 26 nov. 1936*

Lombardzinsfuss 2½ % seit 26. Nov. 1936 / *Taux pour avanc. 2½ % dep. le 26 nov. 1936*

14. 18. 1. 44

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Anrau: Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Aarau, VI 919. — Merkel, E., Optiker, VI 6617. **Aarberg:** Touristen-Verein « Die Naturfreunde », Ortsgruppe, IVa 4676. **Aarwangen:** Andres, Johann, mechanische Werkstätte, IIIa 1374. **Aigle:** Société des jeunes commerçants, section d'Aigle, IIb 2278. **Altdorf (Uri):** Viehversicherungsanstalt, VII 7778. **Amden:** Kur- und Verkehrsverein, IXa 1549. **Arch:** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Arch, Va 2502. **Arosa:** « Us alter Zyt », Antiquitäten, A. R. Forrer, X 4886. **Ascona:** Marcionni, Pietro, avvocato, studio legale e notarile, XI 3554. **Attikon:** Hail, G., Dr. med. vet., Tierarzt, Sulz, VIIIb 3534. **Attinghausen:** Viehversicherungsanstalt, VII 7828. **Baldingen:** Binder, A., Handlung, VI 6630. **Basel:** Belussi-Gscheidle, Mario, Comestibles, Südfrüchte, V 17037. — Dürr-Schuppli, Hans, Konditorei, Bäckerei, V 17035. — Gewa-Stiftung, V 17038. — Hasler-Huber, Arth, V 1502. — Hepp, Clara, Inhaber Max Keller, V 17033. — Homawe GmbH., « Furnol »-Holzbeizen, V 15208. — « 500-Jahr-Feier der Schlacht bei St. Jakob 1444—1944 », V 390. — Jung, Albert, Steinentorstrasse 15, V 17025. — Krankenfürsorge St. Elisabethen-Gundeldingen, V 17002. — Lampert, Paul, Ingenieurbureau, V 14194. — May, K., Dr., chemisches Laboratorium, V 14797. — Meyer-Kleeb, Walter, V 17027. — Misteli, Armand, Postbeamter, V 4385. — Moor, Fritz, Damen- und Herrenmaßschneiderei, V 17039. — Müller-Plattner, Ernst, V 17028. — Nebiker-Reehsteiner, Wilhelm, V 17026. — Neuenschwander-Buel, Gottfried, V 15286. — Plattner, Emil, Architekt und Hausverwaltungen, V 479. — Reiter-Schreiber, Emmy, Frau, V 17022. — Richner & Co., E., V 9802. — Rohner-Stratz, Oswald, Postbeamter, V 642. — Roth, R., « Rowi »-Vertrieb, V 17029. — Satus-Wasserfahrerverband der Schweiz, V 17032. — Schärz-Maroni, A., Frau, Couture « Pacitta », V 17031. — Schaub-Wehrle, Joseph, V 17034. — Siedlungs-Baugenossenschaft Basel, V 2137. — Simmel, Richard, Beratungen, V 6152. — Stadt-Turnverein, alpine und Ski-Sektion, V 17023. — « Stenographentag 1944 », V 17030. — Vianda AG., V 12704. — Vollmer, M., Kaufmann, V 17041. — Wasmer, Willy, « Carva »-Produkte, V 17036. — Zwahlen, O. & A., Reklame und Organisation, V 5188. **Baulmes:** Rossier, Emile, garagiste, II 6023. **Bellinzona:** Associazione calcio Bellinzona, sezione allievi, XI 3561. — Colonia proletaria italiana nel cantone Ticino, comitato federale, XI 2966. — « Concordia », Cassa malattia ed infortuni del UPCS., XI 2312. — Ferrari, Eligio, esercente, XI 3566. — Maggini, Remo, panetteria, commestibili, XI 3556. — Rescaldani, Riccardo, impresario, XI 3553. **Bern:** Barisi-Godio, Giovanni, Wein- und Comestibleshandlung, III 7998. — Baumann, Elisabeth, Frau, III 10674. — Borghi, Francis, écrivain, III 16035. — Casellas, Juan, Weinhandlung, III 7338. — Gerber-Frei, Jb., Kaufmann, III 16026. — Hausverwaltung Morillonstrasse 42, E. Urfer, III 16032. — Hofmann, Hans R., Inspektor, III 15326. — Immobilien-Erwerbs-AG. Bern, III 16030. — Kuster-Weibel, Arnold, Immobilienkonto, III 2377. — Lüssi, Robert, Kaufmann, III 16015. — Mieha & Co., F.G., Sportjabrbnch der Schweiz, Verlag und Administration, III 16033. — Middendorp, Samuel, dipl. Bauingenieur, III 16034. — Rüegsegger, Heinrich, Heizungsmonteur, III 9427. — Rufer, W., Dr. med., Aarhaldenstrasse 12, IIIa 880. — Seitz, Giorgio, eidgenössischer Angestellter, III 12434. — Sekula, Rodolphe, Kaufmann, III 187. — Siedlungsbaugenossenschaft Waldmeisterstrasse Bümpliz, III 16022. — Verband schweizerischer Spezereihändler, Treuhandstelle, III 16003. **Biel:** Bertschinger-Schindler, Heinz, diplomierter Techniker, IVa 4684. — Chopard, Nelly, expert-comptable, bureau fiduciaire, IVa 4687. — Fabrique d'horlogerie REX SA., IVa 4667. — Keller, Roger, tapissier-décorateur, IVa 4677. — Köchli, Emil, Grabmalkunst, IVa 4309. — Rnbin-Meier, Paul, Prokurist, IVa 4678. — Sommer, R., Cecil-Bar, IVa 4685. — Schmid, Julia, IVa 4675. **Birmenstorf (Aargau):** Dolder-Wildi, E., Baugeschäft, VI 6635. — Cäcilien-Verband des Kantons Aargau, VI 6614. **Birsfelden:** Jenny, Hans, eidg. dipl. Zahnarzt, V 15840. **Bleienbach:** Burgergemeinde Bleienbach, IIIa 1449. **Bionay:** Muller, Ernest, secrétaire, IIb 2283. — Gauderon, Jos., agriculteur, IIb 2291. **Les Bois:** Ecabert, Gérard, étampes, IVb 878. **Bolligen:** Skiklub, III 16031. **Bottighofen:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Thurgau, Gemeindestelle Scherzingen, VIIIc 2975. **Boudry:** Zimmermann, Marcel, vins, IV 3471. **Braunwald:** Leemann, Felix A., Chalet Waldeggli, IXa 1552. **Brissago:** Berther, Oscar, XI 3563. **Bulx:** Goffinet et fils, Ed., entreprise générale de bâtiments et travaux publics, IVa 4683. **Bulle:** Concours Bullois de skis, IIa 2681. — Nicolet, Olivier, épicerie, primeurs, IIa 2674. **Buttwil:** Ineichen, L., **Muri-Langenmatt,** VI 6636. **Cademario:** Monti, Ampellio, geometra, XIa 2579. **Cassarate:** Roberti, Manlio, ufficio fiduciario, rappresentanze, XIa 3756. **Chambésy:** Grandmaison, André, ferblantier-plombier, I 8745. **Château-d'Oex:** Pharmacie de la Tour, Marc Cherix, II 525. **La Chaux-de-Fonds:** Grossenbacher, Chs, fabricant de boîtes métal et acier, IVb 779. — Hockey-Club, fVb 2382. — Rubin-Nuding, M., comptable, IVb 1045. **Chexbres:** Légeret frères, menuisiers, IIb 2276. **Chlasso:** Argast-Maier, G., XIa 3752. **Chur:** Attenhofer, Alvin, Kaufmann, X 4882. — Sehnid-Zbinden, Nino, Dr. med. FMH. für innere Krankheiten, X 4888. **Clarens:** Bossy, Maurice, II 8483. **Coldrerio:** Gozzoli, fratelli, Pietro e Giovanni, cascami, Villa Cold., XIa 3757. **Cormoret:** Bolliat, René, buraliste postale, IVa 4682. **Danis:** Spescha, Alb., Schulinspektor, X 4867. **Davos-Platz:** Gianoni, R., Frau, Obst, Gemüse, Comestibles, X 4876. **Delémont:** Jolissaint-Rebetez, Brigite, IVa 4681. — Schwarz, F., entreprise de peinture, V 6755. — Société suisse des contremaitres, section, IVa 4688. **Diessenhofen:** Ornithologischer Verein Diessenhofen und Umgebung, VIIIa 2655. **Dietikon:** Beerli, Albert, Orthopädist, VIII 33280. **Domdidier:** Plancherel, Henri, commerce de sacs, IIa 2694. **Dübendorf:** Schweizerische Grütlikrankenkasse, Unterverband 93, VIII 33279. **Effretikon:** Brüngger, Max, Uhrmacher, VIIIb 3542. **Einsiedeln:** Eberle-Simonett, Arnold, Dr. med., VIII 33200. — Schnyder, Emil, Papeterie, IX 9550. **Emmenbrücke:** Brünisholz, P., Schlosser, Reussbühl, VII 9202. **Engelburg:** Katholische Turnsektion Engelburg, IX 9555. **Entlebuch:** Küng, Adolf, Baugeschäft, VII 1484. **Eptingen:** Buff, Hans, Bad Eptingen, V 15598. **Flühli (Luzern):** Skiklub, VII 4361. **Fribourg:** Association populaire catholique suisse, IIa 2690. — Bæchler, Pierre, Bau- und Möbelschreinerei, Bellevue, IIa 2664. — Département de l'agriculture, IIa 2688. — Handrick-Morigeau, maître-relieur, IIa 2671. — Robert, Henri, artiste-peintre, IIa 2685. — Simon, Yves, coiffeur, clinique des poupées, IIa 2695. — Tinguely, Alphonse, marchand-tailleur, IIa 2692. **Fully:** Vouilloz, Fernand, auto-transports, IIc 2715. **Gams:** Christlichsoziale Krankenkasse, Sektion, IX 9547. **Genève:** Barbey, Pierre-M., conseiller financier, I 5895. — Bouffard, Pierre, I 5915. — Golay, Hélène, Mlle, I 9009. — Kneubühler, Jean, mécanicien, I 9016. — Mégevand, Gustave, expert-comptable, I 8996. — Salevia, fonds de secours aux étudiants belges, I 3727. — Société de secours mutuels des charpentiers romands, I 6798. — Syndicat d'améliorations foncières de Bellevue-Versoix, I 9015. **Gerlafingen:** Gasser, Walter, Spenglerei und sanitäre Anlagen, Va 2503. **Giubiasco:** Gaggetta, Bernardino, lavorazione del legno, XI 3560. **Glarus:** Kantonaler Fischereiverein, IXa 1548. **Goldau:** Bergmann, Hermann, Drogist, VII 8934. **Gordola:** Giovannone, F., lattoniere idraulico, XI 3564. **Gossau (St. Gallen):** Aepli, Victor, Schlossermeister, IX 9545. **Grenchen:** Beratungs- und Fürsorgestelle für Alkoholkranke Grenchen und Umgebung, Va 1314. **Grône:** Association A. Torrent et Joseph Théodoloz, IIc 2720. **Gstaad:** Aktion Gstaad für den Gratisski-Fonds SSV., III 14667. **Gurtnellen:** Tresch, Johann, Holzhandlung und Vertretungen, VII 9191. **Gwatt:** Büschlin, Xander, Pfarrer, III 16037. **Herisau:** Kaufmann, Betty, Fräulein, Damenschneiderin, IX 9549. **Herrliberg (Zürich):** Flerz, Heinrich, Bau- und Möbelschreinerei, VIII 33241. **Hochdorf:** Allmendinger, W. P., VII 2166. **Hohenrain:** Strassengenossenschaft Günikon-Gölpi-Illau, VII 7361. **Interlaken:** Hofmann, Werner, Pfarrer, III 7194. — Tschudin, Magda, Frau, moderne Strickarbeiten, III 15546. **Jona (St. Gallen):** Rüegg, A., Wagnerei und Holzhandlung, VIII 33271. **Kallnach:** Burgergemeinde Niederried, III 16007. **Klosters:** Restori, L., Vertreter der Basler Lebensversicherungsgesellschaft, X 4885. **Konolfingen:** Kunz, Walter, Photos, III 16039. **Langenthal:** Ernst, Theodor, IIIa 1352. — Zuber, W., Buchhaltungsstelle für Aerzte, IIIa 1450. **Langnau (Emmental):** Laederach, Ernst, Handelsgärtnerei, Blumenbinderei, III 6497. **Lausanne:** Albrecht & Cie, M., représentations, II 9927. — Buttet, Georges, métreur-vérificateur, II 7456 — Clerc, Justin, représentant, II 9912. — Encyclopédie pratique de technique moderne, II 9534. — Etudes et documents pour servir à l'histoire de l'Université de Lausanne, II 2754. — de Groot, Henri, II 5248. — Läderach, H., primeurs en gros, II 3622. — Radio Elektro-A. Rudolf, II 5705. — SA. des produits Cira, usine de régénération des huiles, II 9910. — Schira, succ. de Schmidt-Hély, porcelaine, II 1826. — Thiébaud, W., organisation, nouveautés techniques, II 7024. — Trolliet, Charles, II 9461. — Zürcher, Jeanne, Mlle, II 7053. **Lenzerheide:** Skiklub Lenzerheide, X 4861. **Leysin:** Secours suisse d'hiver, comité local, IIb 2284. **Liddes:** Caisse de Crédit mutuel (système Raiffeisen), IIc 2716. **Locarno:** Deberuardi, Leny, negozio liquori, confetteria, XI 3552. — Maestrini-Vanctti, Annetta, XI 3559. — Quirighetti, Lulgi, sartoria, XI 3555. — Signorini, Enrico, sarto, XI 3558. — Zuccoli, Cesare, rappresentante, XI 3565. **Le Locle:** Bulletin paroissial catholique, IVb 2380. **Luchsingen:** Hetti, Hans, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Skifabrikation, IXa 1547. **Lugano:** Albergo-ristorante « Ottaviani », XIa 3656. — Associazione svizzera dei capi-sezione militari, XIa 2290. — Caslani, Antonio, ristorante « Apollo », XIa 1538. — Kaden-Iselin, Marie Louise, XIa 2123. — Pezzani, Carlo, rappresentante, XIa 1733. — « Solidarietà », amministrazione rivista, XIa 3755. — Venturi & Co., profumeria, XIa 3146. **Lutry:** Descombaz, Marc, II 11007. **Luzern:** Aegerter, A.J., Dental-Labor, VII 10139. — Burri, Josef, Kaufmann, VII 3831. — Gübelin, Werner, Vertriebsplanung und Organisation, VII 2163. — Kaech-Zurkirchen, Kaspar, Kaufmann, VII 8960. — Kunstgesellschaft, VII 8668. — Küttel-Lüthy, Herm., Isolationen, VII 9633. — Müller, Alfred, Kaufmann, VII 5983. — Satus, Kantonalverband, VII 8108. — Wirth-Brunner, Max, Bäckerei, Konditorei, VII 8175. **Maroggia:** Frigerio, Franco, coloniali, XIa 3754. **Martigny-Ville:** Gex, César, serrurier-appareilleur, IIc 2717. **Meggen:** Huber, Ernst, Weine, VII 10360. **Mervelier:** Recette communale, IVa 4680. **Mollis:** Courant-Schädler, Heinz, Vertreter, IXa 1550. **Montblesson:** Regamey, A., charcutier, II 7462. **Montheys:** Martin, Camille, commerce de fromage et de beurre, IIe 2722. **Montreux:** Caisse de secours DA. Arr. ter. 10, IIb 2277. — Aubort, G., reliure, encadrements, IIb 2285. — Mury, Aml, entrepreneur, IIb 2288. — Association Sténo Aimé Paris, comité central, IIb 872. **Morges:** Contemporains 1897 Morges et environs, II 10925. **Moudon:** Baud, Edmond, gypserie, peinture, II 10374. **Mumpf:** Import/Export, Handelshaus Erwin Triebold, V 9922. **Münchenbuchsee:** Dauwalder, Ch., Beamter, III 16029. **Münchenstein:** Betriebskrankenkasse Birseck, V 17024. **Muzzano:** Jobin, Giorgio, parroco, XIa 3753. **Nesslau:** Göldi, H., Grundbuchgeometer, IX 9554. **Neuchâtel:** Association des contemporains 1895, IV 3490. — Bauler, Jean, journaliste, IV 3484. — Contemporains de 1889, IV 3485. — Fiduciaire Ch. Jung-Leu, A. Wuilleumier, IV 515. — Grimm, Otto, encadrements, IV 3488. — MAMI, Fabrique de machines à tricoter, Mader & Miesch, IV 3483. — Meyer-John, Robert, professeur, IV 3489. — Wildhaber, Marcel-Antoine, Dr, pharmacien, IV 3492. **Neudorf (Luzern):** Amrein, B., Schreinerei, VII 7649. — Waisenamt, VII 5799. **Neunkirch:** Altpfadfindergruppe Neunkirch, VIIIa 2657. **Neuveville:** Bonjour, Emile, ameublements et sellerie, IV 3481. **Nidau:** Herrli, Hans, Metallwarenfabrik, IVa 4686. **Niederurnen:** Schlittler, Ulrich, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, IXa 672. **Niederuzwil:** Gämperli, Ernst, Malergeschäft, IX 9557. **Nyon:** Société vaudoise des pêcheurs en rivière, II 10914. **Ollvone:** Guidicelli, Virgilio, XI 3551. **Olten:** Snter-Marbet, Emil, Lebensmittel, Vb 2228. — Widmer, E., Kreisagent, Vb 2227. **Orbe:** Cuénod, J. P., établissement d'apiculture, II 8526. **Peseux:** Matthey, Georges, représentant, IV 3486. **Pfäffikon (Zürich):** Stahel & Co., Baugeschäft und Sägerei, VIII 33270. **Prilly:** Wagnière, Jean, professeur d'équitation, II 9763. **Reiden:** Meyer, Leo, Metzgerei, VII 7271. **Riehen:** Kaninchenzuchtverein Riehen, V 14609. **La Roche (Fribourg):** Association de la Sainte Famille, « Echo paroissial », IIa 2691. **Romanshorn:** Hungerbühler-Brassel, A., IX 9542. **Rorschach:** Dönz, Rösy, Frau, Woll- und Seidenstoffe, IX 9553. — « Nebelspalter »-Verlag (E. Löpfe-Benz), IX 637. **Röthenbach (Emmental):** Rüegsegger, Gottfried, Sägerei und Holzhandlung, III 13820. **Ruswil:** Fuehs, Josef, Handlung, VII 1307. — Erni-Märchy, R. und L., Lebensmittel, VII 9781. **Rüti bei Riggisberg:** Pfander, Hans, Mechaniker, Dürrbach, III 16028. **Rougemont:** Société de développement, IIb 2279. **Roveredo (Grigioni):** Toscano, Tomaso, negoziante, XI 3532. **Rupperswil:** Richner, Paul, Bäckerei und Spezereihandlung, VI 6631. **St. Gallen:** Bischof, C., IX 9524. — Ernst, Ignaz, IX 9551. — Hauser & Giroud, IX 9562. — Ostschweizerischer katholischer Turn- und Sportverband, IX 9537. — Rutz, Albert, Spezialwerkstätte für Sägen und Schlosserei, IX 9546. — Schulthess, Julius, Vereinigte Lichtspiele, IX 9558. — « Vero » Leutenegger & Raiser, IX 9530. **St-Margarethen (Thurgau):** Wipf, Paul, Vertreter, VIIIc 2977. **Saignelégier:** Garage montagnard Joseph Erard, IVb 2381. **Schaffhausen:** Eishockey-Sektion des Eisklubs Schaffhausen, VIIIa 2658. — Kögl, Rndolf, VIIIa 2659. **Schlattingen:** Tanner, Hch., Spenglerei und sanitäre Anlagen, VIIIa 2656. **Schwarzenburg:** Drogerie Kleiber, Inhaber E. und F. Pauli-Kleiber, III 15081. **Seewen (Schwyz):** Mettler Söhne, Aug., Viehhandel, VII 10405. **Seon:** Lüscher, Arnold, Schreinerei und Glaserei, VI 6634. **Le Sépey:** Oguey-Bertholet, Aug., entrepreneur, IIb 2280. **Sierre:** Illi, Hermann, IIe 2718. — Association des maîtres-charrons du Valais, IIe 2721. **Sion:** Société des pêcheurs de Sion, IIc 2700. **Siselen:** Meyer, Johann, Bäckerei und Handlung, IVa 4679. **Soazza:** Toschini, Livio, commerciante, XI 3557. **Solothurn:** Fachkommisslon für die Reparaturaktion im Autogewerbe, Va 2499. — Flury, Armin, Angestellter, Va 1646. — Gschwend, W., Dr., Va 2501. — Lisibach, Gustav, Dr., Domherr, Va 2504. — Polizeidepartement des Kantons Solothurn, Va 758. **Spiez:** Rohrer, E., Privatier, III 4798. **Teknau:** Fiecbter, Werner, Uhrenversand, V 14156. **Tenero:** Filodrammatica « Unione », XI 3562. **Teufen (Appenzell):** Chemisches Laboratorium Teufen (Walser-Wirz), IX 8198. **Thayngen:** Berchtold, Jakob, Silberberg, VIIIa 2608. **Thusis:** Krankenkasse Helvetia, Sektiou Thusis, X 4865. **La Tour-de-Peilz:** Fontana frères, entreprise de maçonnerie, IIb 2290. **Trey:** SEV. Fédération suisse des cheminots, section La Broye WPV., II 8056. **Unterentfelden:** Stierli-Frey, Peter, Pflästermeister, VI 6628. **Unterschächen:** Bissig, Gebr., mechanische Schreinerei, Sägerei, Transporte, VII 2012. **Ustert:** Spühler & Sohn, Buchdruckerei, VIII 25745. **Vernate:** Bollettino e opere parrocehiall Vernate-Cimo, XIa 3758. **Vevey:** Colombo, R., IIb 2281. — Rodel, F., Dr, Ifb 2282. — Jomini fils, César, IIb 2286. — Neuenschwander-Wagnière, IIb 2289. **Veytaux:** de Loriol, Marguerite, IIb 2287. **Villmergen:** Gsell, Paul, Rahmen- und Leistenfabrikation, VI 6632. **Waldstatt:** Schedler, E., Naturheilpraxis, IX 9548. **Wallisellen:** Früh jun., Karl, Pfähle- und Zaunfabrikation, VIII 33277. **Wängi:** Pfister, Rudolf, « Wartheim », VIIIe 2978. **Wattwil:** Orchesterverein Wattwil, IX 9544. **Weesen:** Letta, Alexis, dipl. Architekt ETH., IXa 1551. **Weisslingen:** Gemeindesteueramt, VIIIb 1436. **Welschenrohr:** Schulfondsverwaltung, Va 560. **Wilderswil:** Sterchi-Heim, Paul, III 3759. **Winterthur:** Brüngger, Max, Maschinentechniker, VIIIb 2444. — Eichenberger, H., Buchhaltungsbureau, VIIIb 3541. — Kaufmann, Adolf, Maler, VIIIb 3540. — Maier, Alfred, Herrenschneiderei, Oberwinterthur, VIIIb 3539. — Mastai, Tranquillo, Geflügel, VIIIb 3543. — Scheibler, Franz, Architekt, VIIIb 3530. — Schweizer, Konrad, Primarlehrer, VIIIb 3537. **Wolleran:** Baggenstos, Albert, Bäckerei, Konditorei, VIII 25931. **Yverdon:** Escher-Briod, J., Mme, épicerie des Remparts, II 11008. — Geismar, Thérèse, Mlle, Dr-médecin, II 1544. — « Périodiques Polyglottes », Mlle Germaine Zimmermann, II 7993. **Yvonand:** Mutualité de retraite nº 53, II 5498. **Zollikofen:** Kohlbrenner, A., Frau, « Heimatgruss »-Verlag, III 16036. **Zug:** Clairex AG., Verlag, VIII 5674. — Frigo, Karl, Bauunternehmung, VIII 33276. **Zürich:** Aeppli, Alfred, Prof. Dr., VIII 14497. — Baltischweiler, Wilhelm, Dr., VIII 3531. — Betschart, Georg, Dr. med. dent., VIII 29211. — Biatel, Hans, Antiquitäten, VIII 33274. — Bollinger, Hans-Martin, stud. med., VIII 27416. — Bollier, David (Hausverwaltung Stockerstrasse 4, Horgen), VIII 33275. — Daetwyler, W. P., Import/Export, VIII 33224. — Daniell, Edmund, Architekt, VIII 11426. — Faé, Alfredo, Journalist, VIII 9862. — Faller & Werner, Blusen und Damenkleider, VIII 27105. — Fellmann, Alfred, Malerwerkstatt, VIII 16656. — « Fortuna » Compagnie d'assnrances sur la vie, VIII 9999. — Francesconi-Malchle, Albert, VIII 24821. — Gygax, A., Manufakturwaren, VIII 30416. — Helbling, Werner, Buchbinder, VIII 26210. — Hermatsweilcr, Ernst J., Kaufmann, VIII 31048. — Himmel, W., Treff-Dauerspielkarten, VIII 29159. — Hohf, Jakob, Verkäufer, VIII 30932. — Hunziker, Theodor, Drogist, VIII 9884. — Imoberdorf, René, Kaufmann, VIII 30537. — Jacob, Hermann Ernst, VIII 33278. — Keller, Emil H., Export/Import, Vertretungen, VIII 10265. — Künzler, Hans, Kaufmann, VIII 33265. — Leuenberger, Paul, Buchdruckerei und Verlag, VIII 26565. — Letsch, Walter, Kaufmann, VIII 17181. — Ludwig, Hans, Stud. arch., VIII 31596. — Lüthi, Jakob, Vertretungen, VIII 30759. — Meyer, Hansjörg, « Attenhof », VIII 33214. — Meyer-Caduff, Ferdinand, Kaufmann, VIII 33266. — Meyer-von Hugo, Carl, VIII 11990. — Müller-Fischer, Charles, chemische und kosmetische Produkte, VIII 16676. — Müller & Co., Ernst, Agenturen, VIII 22255. — Nussbaumer, Victor, Architekt, VIII 33261. — Oswald, Andreas, Vertreter, VIII 13367. — Peter, K., Frau Witwe, « Unitas »-Verlag, VIII 33170. — Projektor AG., VIII 30471. — Rogenmoser-Sieber, Louise, VIII 3401. — Schenkel, Fritz, Dr. rer. pol., Experte für Betriebswirtschaft, VIII 29961. — Schlegel, André, Kaufmann, VIII 33267. — Schlund & Böhnl, Couture und Jersey-Modelle, VIII 26856. — Suter, J.A., Textilien en gros, VIII 17207. — Toko-Brikett AG., VIII 29684. — « Unitas »-Verlag, Frau Witwe K. Peter, VIII 33170. — Vogt, Charles, Exportagent, VIII 30027. — Wohlfahrtsfonds des Kohlenhändlervereins des Kantons Zürich, VIII 26985. — Wunderli, Julius, Lebensmittelgeschäft, VIII 33268. — Zach-Michel, Martin, Buchbinder, VIII 27448.

Redaktion:

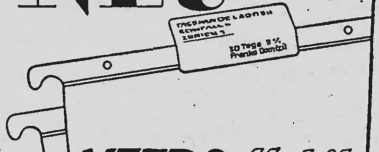
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Jenny & Cie.
Société fiduciaire, Bâle
Bilans - Révisions
Fondée en 1922

NEU



VETRO Mobil

die solide, bewegliche Hängeregistratur mit Vollsicht. Ein großer Fortschritt. Verlangen Sie Nr. 27 unserer „Blätter für Organisation" durch Telephon 3 46 80

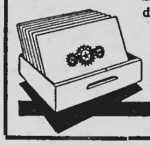
1. Reiter seitlich auf 5 Stellungen verschiebbar
2. Sie sind rahmenlos, daher absolute Vollsicht
3. Sie bieten 100 % mehr Raum für Beschriftung

büro Fürrer
ZÜRICH MONSTERHOF

VORTEILE
der RECTA-Buchhaltung

Einfach, übersichtlich, rationell ...
sind 3 Vorzüge der Recta.

Lassen Sie sich alle Vorteile erklären durch eine unverbindliche Vorführung.



Generalvertretung für die Schweiz
E.W. STEIGER AG ZÜRICH
BAHNHOFSTR. 52 TEL. 7 97 38

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Reinigung
Revisionen
Reparaturen
Robert Gubler
Tel. 3.46.64 · Bahnhofstr. 93 · Zürich

- **Welcher Kapitalist,** Rentner oder Fabrikant
- **finanziert grosszügig** und rasch entschlossen
- **konkurrenzlose,** erfolgsichere, bestdokumentierte
- **Neuschöpfung** der Lebensmittelbranche (punktfrei)
- **gegen interessante Beteiligung?**
- **Kapitalbedarf:** Fr. 50 000—75 000
- **Kein Konjunkturprodukt**
- **Abnehmer vorhanden**
- **Streng reell!**

Aktive Mitarbeit evtl. möglich. Sofort-Angebote erbeten unter Chiffre Hab 130-1 an **Publicitas Bern.**

Il a été perdu un **livret de dépôts** du **Crédit Suisse à Genève,** créé au nom de Madame **Odette Stankovitch,** née Bermond, portant le n° 24440 B.

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait, à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au Crédit Suisse à Genève. A défaut de la présentation dans le délai de **six mois** à dater de la présente publication, le livret sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des obligations. X 7

Im Innen- und Außendienst tüchtiger
KAUFMANN
mit langjähriger Erfahrung im In- und Ausland, speziell in
USA. / ENGLAND,
sucht neuen Posten. Beste Referenzen.
Offerten unter Chiffre **Oc 5282 Z** an **Publicitas Zürich.** Z 12

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD
(Stand November 1943)
Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von **Fr. —.30** (inkl. Porto) bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

Säcke u. Blachen
zu vermieten und zu verkaufen, für **Import u. Inlandbedarf.**
Offerten an **Postfach 258, Lausanne 2.** OF L 2

Stationäre
Akkumulatoren-Batterie
neuwertig, Fabrikat Oerlikon, preiswürdig abzugeben.
OFZ 1 **Blag, Luzern,** Telephon 288 02

Kündigung
der 4%-Anleihe der Schweiz. Eidgenossenschaft von 1936
auf 1. Mai 1944

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 14. Januar 1944 beschlossen, die 4%-Anleihe der Schweizerischen Eidgenossenschaft von 1936 auf Grund von Artikel 3 der Bedingungen auf den 1. Mai 1944 zur Rückzahlung zu kündigen.

Die Obligationen können vom Inhaber bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institüten kostenlos eingelöst werden.

Die Schuldbuchforderungen werden von der Schweizerischen Nationalbank in Bern zurückbezahlt.

Nach dem 1. Mai 1944 hört die Verzinsung dieser zur Rückzahlung aufgerufenen Anleihe auf.

Falls der Bundesrat bis zur Rückzahlung die Aufnahme einer neuen Anleihe beschliesst, wird den Inhabern von Obligationen und Schuldbuchforderungen der 4%-Anleihe der Schweizerischen Eidgenossenschaft von 1936 das Recht zur Konversion eingeräumt. 127

Bern, den 14. Januar 1944.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement,
der Stellvertreter: Stampfli.

Warenumsatzsteuer (6. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bis 3. Januar 1944 erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer Broschüre von 45 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von 90 Rp. Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern

Durisol
HALLENBAU
für Werkstatt und Ausstellung
Regulierbarkeit der Tageslichtverteilung und des Verkehrs durch Versetzbarkeit der Fenster und Tore. 90-62
DURISOL AG. für Leichtbaustoffe, Dietikon, Telephon Nummer 91 86 66

In Kürze ist die beliebte

Büro-Heftmaschine
BOSTITCH-B8
in beschränktem Umfang
wieder erhältlich.

Jetzt noch zum alten Preis von Fr. 14.80 inklusive 1000 Klammern.
B 8 eignet sich auch als Heftzange und Nagelapparat.
Bestellen Sie heute schon:
Generalvertreter für die Schweiz der BOSTITCH-HEFTMASCHINEN
Alwin Marquardt
TEL. 70802 - ZÜRICH - FRAUMÜNSTERSTRASSE 14
B 8 ist auch erhältlich in guten Büroartikelgeschäften und Papeterien

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.